

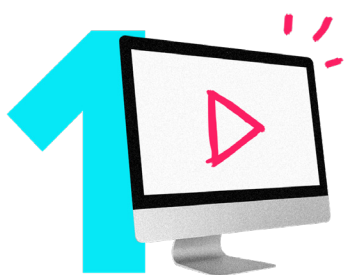
UNIT 10

//Unidade 10

We're gonna cook!

Nós vamos cozinhar!

Plano de estudos



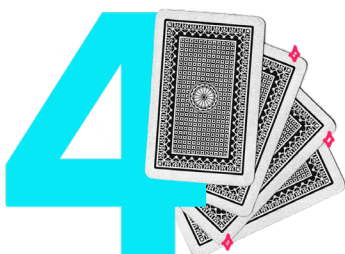
O primeiro passo é **ler**, várias vezes, as frases e rever a aula caso tenha ficado com dúvidas, compreendendo o vocabulário e as estruturas das frases, até você conseguir ler e entender tudo com facilidade.



O segundo passo que você deve fazer é **ler e escutar o(s) áudio(s), ao mesmo tempo**, várias vezes, para internalizar os padrões de pronúncia nativa e memorizar vocabulário.



O terceiro passo é **ler, escutar e repetir** as frases isoladas, que estão disponíveis para download, até se acostumar com a pronúncia



O quarto e mais importante passo é a prática com o **Memorization Hack**: Memorizar e internalizar de maneira definitiva todo o conteúdo.

Nesta unidade:

Welcome back! Mais uma unidade do **Gavin's Elite Squad** chegando, cheia de conteúdos de dar água na boca e cheia de novos vocabulários para te levar ao próximo nível de fluência!

E falando em dar água na boca, que tal explorar um pouco da culinária oriental?

Na aula **Small Talk** da unidade 10, uma vizinha do Gavin prepara um prato típico coreano enquanto você aprende expressões e phrasal verbs incríveis nessa conversa. E se eu fosse você já anotava o passo a passo da receita, que está maravilhosa!

Já conhecemos as estruturas do Will e do Present Continuous para formar o futuro em inglês, mas nesta unidade vamos conhecer uma outra forma bem comum de falar sobre o futuro: be going to. Se você tem dúvidas de como diferenciar cada um desses usos, não pode perder essa aula **G-Force**!

Você já percebeu que o inglês é um idioma que encurta e reduz muito as palavras, não é? E para te ajudar com algumas das reduções mais frequentes, confira a aula **Mic Up** desta semana, onde vamos conhecer as seguintes reduções: gonna, wanna, gotta, lemme, gimme, imma.

A unidade 10 está sensacional! E se nós fossemos dizer que gostamos dela, diríamos “love it!” (gostei!). Espera aí... mas a tradução de “gostei” não deveria ser no passado em inglês? Na verdade, o Scott vai nos contar mais sobre expressões como essa na aula **Born in the USA**, expressões em que usamos o presente em inglês mas o passado em português.

E na aula **Phrasal Paradise**, você vai conhecer alguns phrasal verbs usados para falar sobre o mundo da tecnologia. Ainda que ligados a esse tema, esses são phrasal verbs comuns no cotidiano, como “sign in” e “log in”!

E por fim, na aula **How to Fly**, o Gavin vai nos contar mais sobre palavras em inglês para preencher espaços vazios da conversa ou que nos dão tempo para pensar no que falar. E calma, essas são palavras supercomuns! Exemplos em português são “certo...” e “na verdade...”, que usamos exatamente com essa função. So... let's not waste time and start at once!

Ao longo desta unidade, você estará mais próximo de:

- Compreender e usar phrasal verbs e expressões americanas na cozinha.
- Compreender e conhecer a diferença entre o futuro com Will ou com Going to.
- Identificar e produzir as reduções gonna, wanna, gotta, lemme, gimme, imma.
- Identificar e usar expressões no presente em inglês para reagir no momento de fala.
- Conhecer *phrasal verbs* relacionados ao mundo da tecnologia.
- Identificar e usar frases para preencher os espaços vazios da conversa e ter tempo de formular respostas.

Palavras-chave

Culinária

Going to

Will

Expressões no presente

Tecnologia

Frases flecha

/ SMALL TALK /

Korean Cook

Chef coreana

Que tal explorar um pouco de culinária? Na aula **Small Talk** de hoje, você conhece a Jenn, uma vizinha do Gavin, enquanto ela prepara um prato típico coreano, o “bruggi”. Claro que essa é uma ótima oportunidade para você aprender expressões, phrasal verbs e estruturas típicas do inglês americano. E se eu fosse você, pegava papel e caneta para anotar essa receita deliciosa!

1. Usually it's done with beef, which I will be using today.

Geralmente é feito com carne bovina, que é o que vou usar hoje.

2. It can be done on a grill. I'm gonna be cooking it on the stove, in a pan.

Pode ser feito na grelha. Eu vou cozinhar no fogão, em uma panela.

3. We'll marinate it for about eight hours or so.

Vamos marinar isso por umas oito horas mais ou menos.

4. She is 40 or so. / She is about 40.

Ela tem 40 anos, mais ou menos.

5. There were 20 or so people at the party.

Tinha mais ou menos umas 20 pessoas na festa.

6. I will cut some green onions about two inches.

Eu vou cortar algumas cebolinhas cerca de duas polegadas. (5 cm)

7. I'll just leave the green ends as is.

Eu vou deixar as pontas verdes como estão.

8. It's being sold as is.

Está sendo vendido do jeito que está.

9. I like to use flank steak because it's thinner and it's easier to slice.

Eu gosto de usar fraldinha porque é mais fino e mais fácil de fatiar.

10. You know what I'm going to do?

Você sabe o que vou fazer?

11. Back and forth, back and forth.

Vai e volta, vai e volta.

12. Here, I will show you.

Aqui, vou te mostrar.

13. Some dishes call for rice vinegar.

Alguns pratos pedem vinagre de arroz.

14. Looks good, doesn't it?

Parece bom, né?

Na seção abaixo você vai conferir a transcrição do diálogo entre nativos(as) exibido na aula.

Atenção: muitas estruturas utilizadas ainda serão estudadas em unidades mais avançadas! Portanto, utilize esse material apenas como apoio à compreensão do diálogo.

Você pode usar esse material como um complemento aos seus estudos, mas ele não substitui o assistir à aula e à prática no Memorization Hack.

Hey, welcome back!

Oi, bem-vindo(a) de volta!

So, what're we making today, Jenn?

Então, o que vamos fazer hoje, Jenn?

I'm making bulgogi. It's a popular traditional Korean dish.

Eu estou fazendo bulgogi. É um prato tradicional coreano popular.

It's... "bul" means "fire", a literal translation means "fire" and "gogi" means "meat".

É... "bul" significa "fogo", uma tradução literal significa "fogo" e "gogi" significa "carne".

So it's done with different kinds of meat.

Então é feito com diferentes tipos de carne.

Usually it's done with beef, which I will be using today.

Geralmente é feito com carne bovina, que é o que vou usar hoje.

"Bulgogi", OK.

"Bulgogi", ok.

Yeah, OK. So "bul" means fire

É, ok. Então "bul" significa fogo

Meat.

Carne.

Yeap, “fire meat”.

É, “carne de fogo”.

It’s also translated into Korean barbecue.

É também traduzido para churrasco coreano.

OK!

Ok!

It can be done on grill. I’m gonna be today cooking it on the stove, in a pan

Pode ser feito na grelha. Hoje eu vou cozinhar no fogão, em uma panela,

‘cause it’s just fast and quicker that way.

porque é rápido e mais ágil desse jeito.

So, I have some meat already cut and I’m going to show you how I’m going to slice them thin.

Então, eu tenho carne já picada e vou te mostrar como vou fatiá-la em fatias finas.

And then add some vegetables, I have onions. I have half an onion.

E então adicionar vegetais, eu tenho cebolas. Tenho metade de uma cebola.

I’m gonna use carrot and green onions, and then I have some other ingredients to add into it.

Vou usar cenoura e cebolinha, e então eu tenho alguns outros ingredientes para adicionar.

And then we’ll marinate it for about eight hours or so.

E então vamos marinar isso por umas oito horas mais ou menos.

Wait! I’m not gonna get to eat any?

Espera! Eu não vou poder comer nada?

I have extra meat, so...OK.

Eu tenho carne extra, então... ok.

We’ll cook up some that I already have prepared.

Nós vamos cozinhar um tanto que eu já tenho preparado.

OK, cool! Yeah!

Ok, legal!

So, let me first start with the carrot.

Então, vou começar com a cenoura.

So, I’m going to just cut the carrot in half.

Vou cortar a cenoura na metade.

Hopefully I don’t cut my fingers.

Espero que eu não corte meus dedos.

Yeah, that would be something on camera to do, right?

Sim, isso seria algo a se filmar, né?

So, just one carrot should be enough. It’s a really good size.

Uma cenoura deve ser suficiente. É de um tamanho muito bom.

Have you ever accidentally cut yourself?

Você alguma vez já se cortou acidentalmente?

Not recently. When I first started out cooking, you know, like in college.

Não recentemente. Quando eu comecei a cozinhar, sabe, tipo na faculdade.

You cut yourself?

Você se cortava?

Then I would cut...yeah... ‘cause, I think you, with the experience, you learn not to cut yourself.

Então eu me cortava... é... porque eu acho que você, com a experiência, você aprende a não se cortar.

There, so carrots are all done. So I'm going to add it to the meat that I have already cut up.

Aqui, as cenouras estão prontas. Então vou adicionar elas à carne que eu já cortei.

Put it in there. And then I will cut some green onions about two inches.

Colocar lá. Então eu vou cortar algumas cebolinhas, cerca de duas polegadas.

And then I'm going to cut the white parts in half, so that it's not big chunks of green onions.

E então vou cortar as partes brancas na metade para não termos pedaços grandes de cebolinha.

And then I'll just leave the green ends as is.

E então vou deixar as pontas verdes como estão.

OK, that will go into there too. And then...

Ok, isso vai ali também. E então...

So, a small onion is usually the size that recipe calls for,

Então, uma cebola pequena é geralmente o tamanho que a receita pede,

but I had a half of medium size onion, so I'm just gonna use half of the medium size.

mas eu tenho metade de uma cebola média, então eu vou só usar metade da cebola média.

You want to cut the onion really thin so that it'll cook up fast.

Você deve cortar a cebola bem fininha para que cozinhe rápido.

I just grated a little bit of the last bit of the Asian pear there.

Eu ralei um pouco da última parte da pera-asiática.

I have three tablespoons already in here and one more tablespoon.

Eu já tenho três colheres de sopa aqui e mais uma colher.

So a total of four tablespoons of grated Asian pears are gonna go in here.

Então um total de quatro colheres de sopa de peras-asiáticas raladas vão aqui dentro.

Actually, you know what?

Na verdade, sabe o quê?

How much meat did you have originally?

Quanta carne você tinha originalmente?

Two pounds.

Duas libras (900g).

Two pounds of flank steak, but a lot of the recipes calls for loin,

900g de fraldinha, mas muitas receitas pedem mignon,

Or... I can't remember the other cut... but loin.

Ou... eu não lembro do outro corte... mas mignon.

But I like to use flank steak because it's thinner and it's easier to slice.

Mas eu gosto de usar fraldinha porque é mais fino e mais fácil de fatiar.

You can get already sliced meat, beef at a... like a Korean store.

Você pode comprar carne já fatiada, carne bovina em uma... loja coreana.

Or you can go to your butcher and ask them to slice it thin.

Ou você pode ir ao seu açougueiro e pedir para ele fatiar fino.

Usually, like, this is a little too thick. When you get it already sliced, it comes even thinner than this.

Geralmente, isso é um pouco grosso demais. Quando você comprar já fatiado, vem até mais fino do que isso.

And, because it's loin, it's gonna be more of a round-shaped slices.

E, porque é mignon, vai vir mais como no formato de fatias redondas.

But I like to use flank steak at home because it's easier for me to work with.

Mas eu gosto de usar fraldinha em casa, porque é mais fácil de lidar.

I sliced up the rest of the meat and they're in with all the other sliced up meat in there.

Eu fatiei o resto da carne e ela está dentro com o resto da carne fatiada lá.

And now I'm going to add the grated Asian pear... oh no, I'm sorry.

Eu agora vou adicionar as peras-asiáticas raladas... ah não, desculpa.

You know what I'm going to do? No, I'll just add it in there.

Sabe o que vou fazer? Não, vou só adicionar ali.

And then I have already minced two tablespoons of garlic.

E eu já piquei duas colheres de sopa de alho.

Do you want me to show you how I minced them? Or..

Você quer que eu te mostre como eu moí? Ou...

Well, I'm just curious if you did it with a knife or if you have a machine.

Bem, eu estou curioso se você fez isso com uma faca ou se você tem um utensílio.

I did.

Eu fiz.

See, I cheat and I use the... I use just a machine that, like, squeezes the garlic out.

Olha, eu trapaceio e eu uso o... eu uso um utensílio que espreme o alho.

I've never really done it with a knife like that before.

Eu nunca fiz com uma faca assim antes.

So, this is something I watched when I was growing up in Korea.

Então, isso é algo que eu via enquanto crescia na Coreia.

I saw moms, or women, using the knife this way.

Eu via mães, ou mulheres, usando a faca desse jeito.

Real traditional way of doing it is, like, they'd pound the garlic with the back of the knife

O jeito realmente tradicional de fazer isso é, eles esmagavam o alho com a parte de trás da faca

and really, like, grind it that way. But I didn't do it that way.

e realmente triturar dessa forma. Mas eu não fiz desse jeito.

So, I just mince the garlic... just back and forth, back and forth, like this.

Então, eu só moo o alho... só vai e vem, vai e vem, desse jeito.

until it's just in tiny little pieces.

até que esteja em pedaços bem pequeninhos.

And you'll get... I use about six large cloves of garlic to get about two tablespoons of minced garlic there.

E você pega... eu uso cerca de seis dentes de alho grandes para ter cerca de duas colheres de sopa de alho moído.

What age were you when you came to the US and started speaking English?

Quantos anos você tinha quando veio para os EUA e começou a falar inglês?

I was twelve.

Eu tinha doze anos.

I was twelve and I was adopted into a Wisconsin farming family.

Eu tinha doze anos e fui adotada por uma família de fazendeiros de Wisconsin.

So, yeah. I came when I was twelve. But then I stopped speaking English then.

Então, é. Eu vim quando tinha doze. Mas então eu parei de falar inglês.

Because, you know ...

Porque, sabe...

You stopped speaking Korean.

Você parou de falar coreano.

I mean, sorry,

Quero dizer, desculpa,

I stopped speaking Korean because nobody in the family spoke Korean.

eu parei de falar coreano, porque ninguém na família falava coreano.

But do you still remember it?

Mas você ainda se lembra?

Tiny bit! By the time I went to college, I had forgotten most of it.

Um pouquinho! Quando eu fui para a faculdade, eu já tinha esquecido a maior parte.

I remember just a little bits and pieces here, but... here and there,

Eu lembro só uns pedaços, mas... aqui e ali,

but I had forgotten most of it. But when I went to college, I started meeting people,

mas eu esqueci a maior parte. Mas quando eu fui para a faculdade, eu comecei a encontrar pessoas,

other Korean students, and so I started talking a little bit with them

outros estudantes coreanos, e então eu comecei a falar um pouco com eles

and then small amounts would come back.

e então pequenas partes voltavam.

But a large amount came back when I went to Korea to teach English.

Mas boa parte voltou quando eu fui para a Coreia para ensinar inglês.

How old were you then?

Quantos anos você tinha?

I was 22.

Eu tinha 22.

OK.

Ok.

So, yeah, it was... It's amazing how much you can forget in ten years, even though I was born to that language.

Então, sim, foi... É incrível o quanto você pode esquecer em dez anos, mesmo que eu tenha nascido com aquela língua materna.

Yeah, twelve years old seems to be a very interesting time to make that lingual switch.

Sim, doze anos de idade parece ser um momento interessante para fazer essa troca linguística.

'Cause I can hear that you have a very, very light accent,

Porque eu consigo ouvir que você tem um sotaque bem suave,

but you're using colloquial expressions and phrases like... completely like a native.

mas você está usando expressões coloquiais e frases como... totalmente como uma falante nativa.

Yeah, I mean, yeah. 'Cause I've been here... what?

Sim, quero dizer, sim. Porque eu estou aqui há ... o quê?

Almost... I've been speaking it for almost thirty years now. Yeah, so...

Quase... eu tenho falado inglês por quase trinta anos. É, então...

I have some soy sauce here. It's six tablespoons. OK. So that goes in there.

Eu tenho molho shoyu aqui. São seis colheres de sopa. Ok. Então isso vem aqui.

And then three tablespoons of just water. Otherwise that'll be too salty.

E então três colheres de sopa de água. Do contrário vai ficar salgado demais.

Two tablespoons of "mirin", which is Japanese rice wine.

Duas colheres de sopa de "mirin", que é vinho de arroz japonês (saquê).

So it's really sweet, but it has a bit of a tang to it.

É bem doce, mas tem um pouco de acidez.

What's it called? "Mirin"?

Como é chamado? "Mirin"?

"Mirin", yeah. Here, I will show you.

"Mirin", isso. Aqui, vou te mostrar.

This is the most popular brand that I find in grocery stores here.

Essa é a marca mais popular que encontro em mercados aqui.

Ah, I thought that was, like, olive oil or some type of vinegar.

Ah, eu pensei que era azeite de oliva ou algum tipo de vinagre.

Yeah, I use it in a lot of Asian cooking. I mean, I do a lot of Asian cooking here, so... yeah.

É, eu uso ele muito na culinária asiática. Quer dizer, eu cozinho muita comida asiática aqui, então... é.

But... 'Cause some dishes call for rice vinegar and it can get too tangy sometimes.

Mas... Porque alguns pratos pedem vinagre de arroz e pode ficar muito ácido às vezes.

'Cause some dishes call for rice vinegar and it can get too tangy sometimes.

Porque alguns pratos pedem vinagre de arroz e pode ficar muito ácido às vezes.

So if you use that, it's more sweet-base. Speaking of sweet, I have four tablespoons of sugar.

Então se você usa isso, é mais adocicado. Falando de doce, eu tenho quatro colheres de sopa de açúcar.

So, this is very savoury and sweet meat dish. Two tablespoons of sesame oil.

Então, isso é um prato bem salgado e doce. Duas colheres de sopa de óleo de gergelim.

And then the last part is one-eighth of a teaspoon of pepper.

E a última parte é 1/8 de colher de chá de pimenta.

And then, I'm just gonna just mix it all up using my hand.

E então, eu vou simplesmente misturar tudo usando minha mão.

Freshly washed, I'm sure!

Recentemente, lavadas, tenho certeza!

That's right!

Isso mesmo!

And then I will let this sit overnight. It doesn't have to sit overnight,

E então vou deixar isso descansar à noite. Não tem que descansar à noite,

It can be from an hour to overnight, so...

Pode ser de uma hora até o dia seguinte, então...

But you don't wanna do it too long either 'cause then it will toughen up the meat.

Mas você não pode deixar por tempo demais também, porque daí vai endurecer a carne.

And you put Saran wrap over it and you put it back in the fridge, I imagine.

E você coloca plástico filme sobre ele e coloca de volta na geladeira, eu imagino.

Yeah, usually I would do it in a Ziplock bag.

É, eu geralmente faço isso em um saquinho Ziplock.

Just mix, and then mix it all up and...

Só mistura e então mistura tudo e...

Get all the air out

Tira todo o ar

... yeah, and let it sit overnight.

... isso, e deixa descansar à noite.

That's what it looks like before you store it.

É assim que fica antes de você reservar ele.

Looks good, doesn't it?

Parece bom, né?

It looks awesome!

Parece incrível!

And now I'm curious, like, is it served with rice?

E agora eu estou curioso, é servido com arroz?

Or like... I wanna know what it looks like when it gets cooked.

Ou tipo... eu quero saber como fica quando é cozido.

I'm gonna cook it for you.

Eu vou cozinhar para você.

Rock on!

Demais!

Not this one, but previously made.

Não este aqui, mas um que fiz antes.

You're the best! You're so prepared.

Você é a melhor! Tão preparada.

So, this actually I put it in the refrigerator this morning around 9 o'clock, I wanna say.

Então, este na verdade eu coloquei na geladeira esta manhã por volta das 9:00, devo dizer.

So it's been sitting there for good eight hours.

Então, está descansando por boas oito horas.

So I'm just gonna put a little in there.

Então eu só vou colocar um pouco ali.

Oh, so the pan is, like, really hot!

Ah, então a frigideira está bem quente!

The pan is really hot. And I'm not gonna do the whole thing.

A frigideira está muito quente. E eu não vou fazer tudo.

Because you don't wanna crowd the pan.

Porque você não vai querer encher demais a frigideira.

OK, there you go.

Ok, é isso aí.

How long does that take?

Quanto tempo leva?

Hopefully not very long.

Espero que não muito.

I don't know... about 3 minutes, 3-4 minutes.

Não sei... cerca de 3 minutos, 3-4 minutos.

'Cause the meat is sliced so thin. It shouldn't take very long.

Porque a carne está fatiada bem fina. Não deve levar muito tempo.

And that's why you want the heat kind of high too.

E é, por isso, que você vai querer fogo alto também.

In Korea and in the States too, if you find a traditional barbecue restaurant,

Na Coreia e nos EUA também, se você encontrar uma churrascaria tradicional,

they have either charcoal grill or gas grill in the middle of the table

eles têm ou grelhas a carvão ou grelhas a gás no meio da mesa

and you can cook your own meat at the table.

e você pode assar sua própria carne na mesa.

And then it comes... and then the restaurant will serve it with rice

E então vem... e o restaurante serve isso com arroz

and a lot of different small side dishes, like "kimchi" and pickled radishes and pickled cucumbers. Things like that.

e várias porções diferentes de acompanhamento, como "kimchi" e rabanetes e pepinos em conserva. Coisas do tipo.

Wow, so they leave the customers with the raw meat and they give them the task of frying that up.

Uau, então eles deixam os clientes com a carne crua e dão a eles a tarefa de fritar isso.

Yeah, exactly!!

É, exatamente!!

I don't know if I would trust myself.

Eu não sei se eu confiaria em mim mesmo.

It's so easy. But it tastes really good because it feels like you're getting it right off the grill

É tão fácil. Mas tem um gosto muito bom, porque parece que você está comendo direto da grelha

instead of somebody cooking it in the kitchen for you and then bringing it out.

ao invés de alguém cozinhar na cozinha para você e então trazer depois.

You're cooking it right at the table.

Você está fritando bem ali na mesa.

I actually don't know why Koreans do this, but they flop up the rice before they serve it in a bowl.

Eu, na verdade, não sei por que coreanos fazem isso, mas eles viram o arroz antes de servir na tigela.

So, I just kind of tossed the rice around a little bit to give it a little bit of air.

Então, eu só remexi o arroz um pouquinho para dar uma aerada.

And then I will put the meat in the bowl.

E então eu vou colocar a carne na tigela.

OK, and voilà!

Ok, e voilà!

That's...

Isso é...

And the best part of this is that you made the bowl, too.

E a melhor parte disso é que você fez a tigela também.

Yes, I made the bowl, too, yeah!

Sim, eu fiz a tigela também, sim!

We typically end these interviews, these Small Talks, teaching a word of Portuguese to the interviewee, too.

Nós geralmente terminamos essas entrevistas, esses Small Talks, ensinando uma palavra em português para o entrevistado também.

OK!

Ok!

So, your word is “kitchen” in Portuguese... is “cozinha”.

Então, sua palavra é “kitchen” em português... é “cozinha”.

That was perfect.

Isso foi perfeito.

Yeah, a lot of Americans or native English speakers will struggle with the “NH”

É, muitos americanos ou falantes nativos de inglês vão ter dificuldade com o “NH”.

but...

mas...

Well done!

Muito bom!

Thank you!

Obrigada!

And thank you for the food, I really appreciate it.

E obrigado pela comida, eu realmente gostei.

You're welcome.

De nada.

The tutorial.

O tutorial.

You wanna watch me eat it now?

Você quer me assistir comer agora?

Yes!

Sim!

/ G - F O R C E /

Going to & Will

Você já conhece duas formas de criar o futuro em inglês: usando o WILL ou usando o Present Continuous (be + verbo com ing). Por exemplo:

I will travel tomorrow.

Eu vou viajar amanhã.

I am traveling tomorrow.

Eu viajarei amanhã.

Nesta aula **G-Force**, você vai conhecer a terceira forma básica que temos para falar sobre o futuro em inglês: BE GOING TO.

Em termos gerais, usamos **going to** quando falamos sobre algo mais planejado, uma decisão tomada antes do momento da fala. Já o **will**, usamos quando estamos decidindo algo espontaneamente, no momento da fala. Usamos **will** também quando falamos de um fato futuro que não podemos mudar, e também quando fazemos promessas, pedidos e ofertas.

Going to: decisão tomada antes do momento da fala.

Will: decisão tomada no momento da fala; promessas, pedidos e ofertas.

Mas em várias situações, podemos usar ambos sem mudança de sentido. De forma geral, nesses momentos a diferença seria apenas que **will** soa um pouco mais formal do que **going to**.

Para formar frases afirmativas com o **going to**, use o verb to be correspondente ao sujeito (como nas frases 1-6) e sempre use outro verbo após o **going to**. Em frases negativas, adicionamos o NOT (frases 7-11) e em perguntas trazemos o verb to be para antes do sujeito (frases 12-16).

Affirmative

1. **I'm going to have a dentist appointment tomorrow.**
Eu vou ter uma consulta no dentista amanhã.
2. **We're tired, so we're going to have an early night.**
Nós estamos cansados, então vamos dormir cedo.
3. **She's probably going to give up on the idea.**
Ela provavelmente vai desistir da ideia.
4. **He is going to see a doctor this week.**
Ele vai ver um médico essa semana.
5. **You are going to make a fool of yourselves if you do that.**
Vocês vão fazer papel de bobos se fizerem isso.
6. **They are going to provide the venue for the wedding.**
Eles vão fornecer o lugar para o casamento.

Negative

7. **I'm not going to travel this weekend; we could do something together.**
Eu não vou viajar esse fim de semana; a gente poderia fazer algo juntos.
8. **She isn't going to change her mind out of the blue.**
Ela não vai mudar de ideia "do nada".
9. **He's not going to reschedule it again.**
Ele não vai remarcar de novo.
10. **Don't worry, you are not going to miss the ceremony.**
Não se preocupe, você não vai perder a cerimônia.
11. **They're never going to agree with that.**
Eles nunca vão concordar com isso.

Questions

12. **Is it going to rain?**
Vai chover?
13. **Are you going to start all over again?**
Você vai começar tudo de novo?
14. **Am I going to be fired?**
Eu vou ser demitido?
15. **Aren't they going to move to Portugal?**
Eles não vão se mudar para Portugal?
16. **Where are you going to spend New Year's Eve?**
Onde vocês vão passar a virada do ano?

Will

17. **I promise I will be careful.**
Eu prometo que vou ser cuidadoso.
18. **Will you forgive me ?**
Você vai me perdoar?
19. **I think I will pass out.**
Eu acho que vou desmaiar.
20. **Oh no, we have a leaky faucet! I'll call the plumber.**
Ai não, temos uma torneira pingando! Vou chamar o encanador.

/MIC UP/

Reductions 2

- Gonna

Reduções 2 - Gonna

O inglês é um idioma que tem muito ritmo na fala, o que nos leva a encurtar ou reduzir as palavras o máximo possível. Por exemplo, dificilmente diríamos “It is going to be awesome!” [Vai ser incrível!], mas juntamos o **going** com o **to**, ficando “It’s gonna be awesome!” [Vai ser incrível!]. Na aula **Mic Up** desta semana, você conhece 6 reduções que são bem comuns: **gonna**, **wanna**, **gotta**, **lemme**, **gimme**, **Imma**. Preste atenção em quais delas são informais e quais são superinformais.

Going + to = gonna

1. **It’s gonna be awesome!**
Vai ser incrível!
2. **Is she gonna run a marathon?**
Ela vai correr uma maratona?

Want + to = wanna

3. **Where do you wanna go for dinner?**
Aonde você quer ir jantar?
4. **I don’t wanna go out tonight.**
Eu não quero sair hoje à noite.

Have got + to = gotta

5. I **gotta** go to the bathroom.
Eu tenho que ir ao banheiro.
6. We **gotta** be honest to ourselves.
Nós temos que ser honestos com nós mesmos.

Let + me = lemme

7. Here, **lemme** help you.
Aqui, deixe eu te ajudar.
8. Dude, **lemme** tell you... she's one of a kind!
Cara, vou te contar... ela é única!

Give + me = gimme

9. **Gimme** a break! That's nonsense!
Me dê um tempo! Isso é bobagem!
10. Hey, can you **gimme** a hand?
Ei, você pode me dar uma mãozinha?

I am going to = Imma

11. Do you think **Imma** flunk the test?
Você acha que eu vou reprovar na prova?
12. **Imma** tell you the truth.
Eu vou te falar a verdade.

/BORN IN THE USA/ **Love it!**

Gostei!

Por que em inglês dizemos “I forget”, “I don’t understand” e “love it!” no presente enquanto que em português dizemos “eu esqueci”, “eu não entendi” e “gostei!” no passado? Talvez você já tenha se feito essa pergunta e, para te ajudar com isso, o Scott comenta algumas dessas expressões nesta aula **Born in the USA!** Uma dica: imagine em quais situações de conversa você poderia usar cada uma das expressões a seguir, a partir do que o Scott explicou na aula.

- 1. I don’t understand.**
Não entendi/entendo.
- 2. I forget.**
Eu esqueci/esqueço.
- 3. What do you think?**
O que você achou/acha?
- 4. Do you like it?**
Você gostou/gosta?
- 5. I like it!**
Gostei!
- 6. I love it! / Love it!**
Amei!
- 7. It’s really nice!**
É muito legal!
- 8. I love your watch!**
Amei seu relógio!

- 9. Fascinating!**
Fascinante!
- 10. Sick!**
Irado / Muito legal!
- 11. Dope!**
Irado!
- 12. Sweet!**
Legal!
- 13. I can't get enough of it.**
Eu não me canso disso.
- 14. I'm addicted to it.**
Eu estou viciado(a) nisso.

/ PHRASAL PARADISE /

Phrasal verbs related to technology

Phrasal verbs relacionados à tecnologia

Nesta aula **Phrasal Paradise**, vamos conhecer mais uma série de phrasal verbs, mas de um jeito um pouco diferente de novo! Já estudamos phrasal verbs com histórias, já estudamos eles agrupados por verbos, por preposições... mas agora, vamos conhecer um grupo de phrasal verbs com um tema específico em comum: o mundo da tecnologia! Sim, são phrasal verbs supercomuns, e é provável que você reconheça um ou outro. So, let's get started!

Log in

Logar, conectar-se a um sistema inserindo uma senha.

1. If you are a registered user, please log in.

Se você for um usuário cadastrado, por favor faça o log-in.

Log out

Deslogar, desconectar-se de um sistema.

2. You know what happens if you forget to log out of the office computer...

Você sabe o que acontece se esquecer de deslogar do computador do escritório....

Sign in

Entrar, inserir suas informações pessoais e senha para acessar um sistema.

3. Here is your username and password to sign in.

Aqui estão o seu nome de usuário e senha para acessar o sistema.

Sign up

Inscrever-se, registrar-se a um evento, programa ou website.

4. Sign up to receive the latest news weekly.

Inscreva-se para receber as últimas notícias semanalmente.

Set up

Configurar

5. My wife set up a wireless network so that we could work from home.

A minha esposa configurou uma rede sem fio para que pudéssemos trabalhar de casa.

Turn on

Ligar

6. Don't hesitate to turn the heater on if it gets too cold.

Não hesite em ligar o aquecedor se ficar frio demais.

Turn off

Desligar

7. You're responsible for turning the lights off when you leave.

Você é responsável por desligar as luzes quando sair.

Plug in

Ligar algo (na tomada ou outro dispositivo)

8. Could you plug in my laptop charger for me?

Você poderia ligar a bateria do meu notebook pra mim?

Pop up

Aparecer (na tela), surgir

9. I'm sick and tired of these ads popping up out of nowhere!

Eu estou exausto desses anúncios aparecendo do nada!

Boot up

Iniciar

10. My PC doesn't seem to be booting up.

O meu computador parece que não inicia.

/HOW TO FLY/

Arrow phrases

Frases flecha

Em qualquer conversa, é natural que usemos frases que, aparentemente, não significam muita coisa, mas que nos ajudam a conduzir e preencher os espaços vazios da conversa! Sabe como em português dizemos “na verdade”, “então...”, “certo...” para nos dar tempo de pensar no que falar depois? Em inglês, temos frases como essas e, nesta aula **How to Fly**, o Gavin te dá dicas de como usar frases como “actually...”, “so...”, “right?” e outras para deixar a conversa fluir mais e criar um ambiente confortável de conversa amigável.

1. **You know?**
Sabe?
2. **You know what I’m saying?**
Sabe o que quero dizer?
3. **You know what happened?**
Você sabe o que aconteceu?
4. **... because...**
... porque...
5. **I think (that)...**
Eu acho que...
6. **I mean,**
Quero dizer,
7. **But...**
Mas...

- 8. So...**
Então...
- 9. Well...**
Bom...
- 10. Actually,**
Na verdade,
- 11. Right?**
Certo? / Né?
- 12. As a matter of fact,**
Na verdade,
- 13. If I'm not mistaken,**
Se eu não me engano,
- 14. Let me see...**
Deixa eu ver...
- 15. Guess what?!**
Adivinha?!
- 16. As crazy as it sounds,**
Por incrível que pareça,
- 17. No way!**
Não acredito! / Você tá brincando?
- 18. Can you believe it?**
Você acredita?